

B2.7 Jardinería



- Solicitar productos y servicios florales en una tienda o en un entorno profesional
- Seleccionar plantas o composiciones adecuadas para usos o entornos específicos
- Explicar las condiciones, los problemas y las etapas de crecimiento de las plantas

El arbusto	<i>(O arbusto)</i>	Brotar	<i>(Brotar)</i>
El florero	<i>(O vaso de flores)</i>	Dar flor	<i>(Florescer (dar flor))</i>
El jarrón	<i>(O jarro)</i>	Florecer	<i>(Florescer)</i>
La maceta	<i>(O vaso de plantas)</i>	Dar fruto	<i>(Frutificar (dar fruto))</i>
La planta acuática	<i>(A planta aquática)</i>	Madurar	<i>(Madurar)</i>
La flor seca	<i>(A flor seca)</i>	Trasplantar	<i>(Transplantar)</i>
El ramillete de flores	<i>(O ramalhete de flores)</i>	Talar un árbol	<i>(Cortar uma árvore)</i>
La savia	<i>(A seiva)</i>	Deshojar una flor	<i>(Desfolhar uma flor)</i>
El pétalo	<i>(A pétala)</i>		

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



En jardinería de interior es fácil cometer fallos que debilitan a las plantas. Usar **macetas sin drenaje** puede provocar que las **raíces entren en pudrición** si se riega en exceso. Muchas especies prefieren **luz** suave o filtrada, y cuando falta iluminación conviene añadir luces de cultivo. Antes de regar, comprueba la capa del sustrato y el nivel de humedad, y abona con el producto adecuado según la especie.

*Na jardinagem de interior é fácil cometer falhas que enfraquecem as plantas. Usar **vasos sem drenagem** pode fazer com que as **raízes entrem em apodrecimento** se forem regadas em excesso. Muitas espécies preferem **luz** suave ou filtrada, e quando falta iluminação convém adicionar luzes de cultivo. Antes de regar, verifique a camada do substrato e o nível de umidade, e adube com o produto adequado de acordo com a espécie.*

1. ¿Cuál es la consecuencia más grave de usar macetas sin drenaje de forma habitual?
 - a. La planta recibe más nutrientes porque el sustrato se compacta
 - b. El agua se acumula y las raíces pueden pudrirse hasta matar la planta
 - c. La planta desarrolla hojas más pequeñas, pero se recupera al abonar
 - d. La tierra se seca demasiado rápido y hay que regar cada día
2. ¿Qué tipo de luz se recomienda para la mayoría de plantas cuando no hay suficiente iluminación natural?
 - a. Sombra total, lejos de cualquier ventana
 - b. Luz directa al mediodía para estimular la floración
 - c. Luz suave o filtrada cerca de una ventana
 - d. Oscuridad por la noche y sol fuerte por la mañana

1-b 2-c



2. Gramática: Os apreciativos: -ito, -ita -azo/-aza -aco/-aca

Os diminutivos usam-se para mostrar que algo é menor ou para expressar carinho; os aumentativos para indicar que algo é maior ou mais intenso; os pejorativos para mostrar que algo é mau ou menos valioso.

1. Se a palavra termina em uma vogal sem acento, a vogal se perde: cara > carita; casero > caserón; gente > gentuza; se a palavra termina em uma vogal com acento, a vogal se mantém: sofá > sofacito
2. Os diminutivos costumam terminar em -o ou -a, dependendo do gênero: árbol > arbolito. Mas, se um substantivo masculino termina em -a ou um feminino em -o, a vogal se mantém: la foto > la fotito.
3. Com palavras terminadas em -e, o diminutivo costuma formar-se em -ito/-ita se a palavra tem mais de duas sílabas e em -ecito/-ecita se é dissílaba: padre > padrecito; madre > madrequita.

Diminutivos (<i>Diminutivos</i>)	Aumentativos (<i>Aumentativos</i>)	Despectivos (<i>Pejorativos</i>)
Arbolito, Casita	Galpazo, Artistaza	Pajarraco, Piedraca
Huertico, Perrica	Llorón, Mandona	Poblacho, Aguacha
Jardinillo, Ramilla	Islote, Palabrota	Hierbajo, Plantaja
Chiquitín, Pequeñina		Pueblucho, Fiestucha
Amiguete, Camioneta		Oloruzo, Gentuza

Um mesmo sufixo pode oferecer variantes, dependendo da conotação que se acrescenta à palavra: viejo -> viejecito, viejecillo

Outros pejorativos são: -ango/-anga, -engue, -ingo/-inga, -orro/-orra

Outros diminutivos são: -ejo/-eja, uco/-uca, -ino/-ina, -iño/-iña

1. Para el balcón quiero un florero _____, porque la mesa es bastante estrecha. (*Para a varanda, quero um vasinho bem pequeno, porque a mesa é bastante estreita.*)
 a. *pequeñaco* b. *pequeñito* c. *pequeñazo* d. *pequeñitoo*
2. Como es un ramo para una boda, te propongo un ramillete de flores _____, con algo de verde para dar volumen. (*Como é um buquê para um casamento, proponho um ramalhete de flores grandazo, com um pouco de folhagem para dar volume.*)
 a. *grandazo* b. *grandito* c. *grandozo* d. *grandaca*

1. *pequeñito* 2. *grandazo*

Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. (diminutivo) En el balcón tengo una maceta con un árbol muy joven.

(Na varanda tenho um vaso com uma arvorinha muito jovem.)

2. (despectivo) No compres esa piedra; es enorme y no cabe en la jardinera.

(Não compre essa pedrona; é enorme e não cabe na jardineira.)

3. (aumentativo) En la reunión, el jefe soltó una palabra muy dura y el ambiente se tensó.
-

(Na reunião, o chefe soltou um palavrão e o ambiente ficou tenso.)

- 1.** En el balcón tengo una maceta con un arbolito muy joven. **2.** No compres esa piedraca; es enorme y no cabe en la jardinera. **3.** En la reunión, el jefe soltó una palabrota y el ambiente se tensó.

Corrija o erro

1. Necesito una camionsita para llevar los sacos.
-

Preciso de um caminhãozinho para levar os sacos.

2. ¿Me pones un ramita de romero para el ramo?
-

Você coloca um raminho de alecrim para o buquê?

- 1.** Necesito un camioncito para llevar los sacos. **2.** ¿Me pones una ramita de romero para el ramo?

3.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- a. Trasplantar 1. Pasar una planta de una maceta a otra para que crezca mejor.
 b. Dar flor 2. Líquido que transporta nutrientes por tallos y raíces.
 c. La savia 3. Comenzar a producir flores; el árbol florece en primavera.

a-1 b-3 c-2



2. Pedido em um viveiro: plantas para escritório e terraço (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: planta acuática, arbusto, ramilletes de flores, raíces, savia, trasplante, florece, brotado, macetas



Aviso del Vivero Municipal: esta semana ofrecemos asesoramiento gratuito para elegir plantas de interior y de terraza. Para espacios con aire acondicionado recomendamos un (1) _____ resistente o una (2) _____ si hay un recipiente decorativo; evite (3) _____ sin drenaje. Si su planta no (4) _____, suele faltar luz o haber exceso de riego: revise (5) _____, sustrato y humedad.

Servicio de taller: (6) _____ inmediato y revisión de plagas. Traiga su maceta y fotos del lugar. Si la planta ya había (7) _____ pero se quedó parada, puede estar sin nutrientes o con la (8) _____ debilitada. También hacemos (9) _____ y arreglos en jarrón para eventos, con opción de flor seca de temporada.

Aviso do Viveiro Municipal: esta semana oferecemos assessoria gratuita para escolher plantas de interior e de terraço. Para espaços com ar-condicionado, recomendamos um arbusto resistente ou uma planta aquática se houver um recipiente decorativo; evite vasos sem drenagem. Se a sua planta não floresce, geralmente falta luz ou há excesso de rega: revise raízes, substrato e umidade.

Serviço de oficina: transplante imediato e revisão de pragas. Traga o seu vaso e fotos do local. Se a planta já tinha brotado, mas ficou parada, pode estar sem nutrientes ou com a seiva debilitada. Também fazemos ramilhetes de flores e arranjos em jarro para eventos, com opção de flor seca da estação.

(1) arbusto, (2) planta acuática, (3) macetas, (4) florece, (5) raíces, (6) trasplante, (7) brotado, (8) savia, (9) ramilletes de flores

1. ¿Qué información pedirías en el vivero para que te recomienden una planta adecuada para tu casa u oficina y cómo describirías el problema actual de tu planta (luz, riego, maceta, raíces)?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

Verdadeiro Falso

1. La clienta sospecha que el arbusto puede estar sufriendo por exceso de riego.
2. Decide comprar el ramillete con un jarrón incluido porque no sabe si la persona tiene uno.
3. Además del arbusto, pide una planta para colocarla en una fuente de agua.



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. Cuando volví al vivero, me di cuenta de que ya _____ el arbustito al sacarlo de la maceta. *(Quando voltei ao viveiro, percebi que já tinha desfolhado o arbustinho ao tirá-lo do vaso.)*
 - a. *había deshojado*
 - b. *había deshojando*
 - c. *había deshojaba*
 - d. *he deshojado*
 2. La dependienta se sorprendió porque el viento _____ el ramillete de flores antes de que lo envolvieran. *(A atendente se surpreendeu porque o vento tinha desfolhado o ramalhete de flores antes que o embrulhassem.)*
 - a. *había deshojaba*
 - b. *había deshojar*
 - c. *había deshojado*
 - d. *había deshojaron*
 3. Antes de poner las flores en el jarrón, yo ya _____ los tallos para que el agua no se ensuciara. *(Antes de colocar as flores no vaso, eu já tinha desfolhado os talos para que a água não ficasse suja.)*
 - a. *había deshojando*
 - b. *había deshojé*
 - c. *había deshojada*
 - d. *había deshojado*
1. *había deshojado* 2. *había deshojado* 3. *había deshojado*

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Planta del balcón con problemas

Clienta (Marta): *Hola, vengo por una planta de interior en maceta: desde hace dos semanas no brota, las hojas están apagadas y al tocar el tallo sale un poco de savia. (Olá, vim por uma planta de interior em vaso: há duas semanas não brota, as folhas estão sem brilho e, ao tocar no caule, sai um pouco de seiva.)*

Dependiente del vivero (Álvaro): *¿Le da sol directo? Si la maceta no dreña bien, la raíz se asfixia y la planta se paraliza; y si hay demasiada sequedad, puede deshojarse o perder las flores antes de tiempo.*

(Ela pega sol direto? Se o vaso não dreña bem, a raiz sufoca e a planta trava; e se houver secura demais, pode perder as folhas ou perder as flores antes do tempo.)



Clienta (Marta): *Está cerca de la ventana, pero no le da el sol; el sustrato se queda húmedo varios días y el arbusto pequeño que tenía al lado también está mustio.*
(Ela está perto da janela, mas não pega sol; o substrato fica úmido por vários dias e o arbusto pequeno que eu tinha ao lado também está murcho.)

Dependiente del vivero (Álvaro): *Yo la sacaría, revisaría las raíces y la trasplantaría a una maceta con agujeros y sustrato más aireado; luego riego moderado y, si empieza a dar flor, abonamos suavemente.*
(Eu tiraria ela do vaso, verificaria as raízes e transplantaria para um vaso com furos e um substrato mais arejado; depois, rega moderada e, se começar a dar flor, adubamos levemente.)

Clienta (Marta): *Perfecto, me llevo una maceta nueva y sustrato; y si no mejora o no llega a florecer, ¿puedo volver con una foto para que lo reviséis por si hay plaga?*
(Perfeito, vou levar um vaso novo e substrato; e, se não melhorar ou não chegar a florescer, posso voltar com uma foto para vocês verificarem caso haja praga?)

1. ¿Qué síntomas describe Marta y qué dos causas posibles menciona Álvaro?

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Me gustaría que me recomendaras... / Por lo que observo, la planta está... / Creo que conviene trasplantarla a...



1. Estás en un vivero y necesitas plantas para un balcón con poca luz y sin mucho tiempo para cuidarlas: ¿qué pedirías y qué criterios usarías para elegir las?

2. Una planta en maceta deja de crecer y se le caen las hojas; describe brevemente qué señales observas y qué dos medidas tomarías para ayudarla a recuperarse.

7. Escrita: Email (QR: IA+)

Asunto: Propuesta para plantas de interior + servicio de mantenimiento

Hola, Laura:

Gracias por tu consulta. Para un despacho con luz indirecta podemos preparar tres opciones: un **arbusto** de interior en **maceta** con buen drenaje, dos plantas de sombra y un toque decorativo con un **ramillete de flores secas** en un **jarrón**. Para ajustar la propuesta, ¿podrías decirnos si hay calefacción fuerte y cada cuánto sueles **regar**? Si alguna planta ya está “triste”, cuéntanos si ha empezado a **deshojar** o si las raíces podrían estar en pudrición.

Podemos entregar el jueves o el viernes y ofrecemos una visita mensual para revisar sustrato y abono.

Un saludo,

Marta Rivas

VerdeCentro (Vivero y floristería)



Escreva uma resposta apropriada: *Para que os hagáis una idea, en mi despacho... / ¿Podrías recomendarme una opción que... y, si es posible, indicarme el presupuesto? / Me vendría bien que lo dejarais listo, aunque sea con un jarroncito sencillo.*

Verbos importantes

Deshojar (*desfolhar*)

Pretérito pluscuamperfecto

yo

había deshojado

tú

habías deshojado

él/ella/usted

había deshojado

nosotros/nosotras

habíamos deshojado

vosotros/vosotras

habíais deshojado

ellos/ellas/ustedes

habían deshojado